

# 宿泊名簿／Registration Card

お手数ですが、国内法令により以下のご記入をお願いします。  
代表者おひとりさまにお願いします。

Please fill in the following items according to domestic laws.

Please fill in the representative's information

국내법에 따라 다음을 작성하십시오. 대표자의 정보를 입력해주세요

請根據國內法填寫以下內容。請代表填寫的信息

ご氏名 (Name : 이름 : 名)

ご住所 (Address : 주소 : 地址)

ご連絡先 (Phone : 전화 번호 : 電話號碼)

チェックイン／アウト (Check in/out date)

/ / ~ / /

これ以降は、外国籍のお客様のみご記入ください

Foreign guests, please fill in the following

외국인 손님은 다음을 기입하십시오 外賓請填寫以下內容

国籍 (Nationality : 국적 : 國籍)

旅券番号 (PassportNumber : 여권 번호 : 護照號)

ありがとうございます。お客様の個人情報は適正に取り扱います。

Thank you very much. We handle your personal information properly.

고맙습니다. 우리는 귀하의 개인 정보를 적절하게 처리합니다.

非常感謝你。我們正確處理您的個人信息。

シンプルステイ別府

Simple Stay Beppu

お部屋番号

号室